

Distr.: General  
12 May 2017  
Arabic  
Original: English

الجمعية



الدورة الثالثة والعشرون

كينغستون، ٧-١٨ آب/أغسطس ٢٠١٧

## طلب للحصول على مركز مراقب وفقاً للفقرة ١ (هـ) من المادة ٨٢ من النظام الداخلي للجمعية، مقدم باسم منظمة أورثووركس (Earthworks)

### مذكرة من الأمانة

- ١ - قدّمت منظمة أورثووركس غير الربحية، في ١٧ آذار/مارس ٢٠١٧، رسالة إلى الأمين العام للسلطة الدولية لقاع البحار تطلب فيها الحصول على مركز مراقب لدى جمعية السلطة. ويرد نص الرسالة المقدمة من صاحب الطلب في مرفق لهذه المذكرة.
- ٢ - ووفقاً للفقرة ١ (هـ) من المادة ٨٢ من النظام الداخلي للجمعية، يجوز للمنظمات غير الحكومية التي دخل الأمين العام معها في ترتيبات وفقاً للفقرة ١ من المادة ١٦٩ من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، وللمنظمات غير الحكومية الأخرى التي تدعوها الجمعية والتي تكون قد أبدت اهتماماً بالمسائل قيد النظر في الجمعية، أن تشارك في الجمعية بصفة مراقب.
- ٣ - وتنص الفقرتان ٥ و ٦ من المادة نفسها كذلك على أنه يجوز للمراقبين المشار إليهم في الفقرة ١ (هـ) من تلك المادة حضور الجلسات العلنية للجمعية والإدلاء، بناءً على دعوة من الرئيس ورهناءً بموافقة الجمعية، ببيانات شفوية بشأن المسائل التي تدخل في نطاق أنشطتهم، وعلى أن توزع الأمانة البيانات الكتابية التي يقدمها المراقبون المشار إليهم في الفقرة ١ (هـ) من تلك المادة ضمن نطاق أنشطتهم ذات الصلة بأعمال الجمعية، بالكميات واللغات التي تقدّم بها هذه البيانات.



## المرفق

## رسالة مؤرخة ١٧ آذار/مارس ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام للسلطة الدولية لقاع البحار من مدير برنامج التعدين في منظمة أورتووركس

وفقا للمادة ٨٢ من النظام الداخلي لجمعية السلطة الدولية لقاع البحار، تطلب منظمة أورتووركس المشاركة بصفة مراقب في اجتماعات السلطة.

ومنظمة أورتووركس هي منظمة غير ربحية مسجلة في واشنطن العاصمة. وتتمثل مهمتها في حماية المجتمعات المحلية والبيئة من الآثار السلبية المترتبة على التنمية المعدنية. ونحن نعمل مع مجتمعات محلية من مختلف أنحاء العالم، من بابوا غينيا الجديدة إلى المكسيك. كما أننا أعضاء في تحالف حفظ أعماق البحار، الذي مُنح مركز المراقب لدى الجمعية.

وتتطلع منظمة أورتووركس بدور جوهري في وضع المتطلبات الاجتماعية والبيئية والمالية لقطاع التعدين في الولايات المتحدة وغيرها. ونحن أعضاء في اللجنة التوجيهية للمبادرة من أجل ضمان تعدين مسؤول، وهي آلية تضم العديد من أصحاب المصلحة وتتولى تحديد المعايير لقطاع استخراج المعادن والإشراف عليه.

وتتطلع منظمة أورتووركس إلى فرصة المساهمة في أعمال السلطة والدول الأطراف. وتطلب مع وافر الاحترام الموافقة على طلبها بأن تُمنح مركز مراقب لدى الجمعية. ونحن على استعداد لتقديم أي معلومات إضافية إن اقتضى الأمر.

(توقيع) بايال سامبات

مدير برنامج التعدين